

Paci u Ġid

No. 93: Ottubru 2019

**“Issir qaddis ifisser issir
dejjem iżjed b'mod shiħ dak li
inti”**

Papa Franġisku
Christus Vivit



IL-MESSAĠĠ TAL-MADRE PROVINĠJALI SR CLAUDIA ZAMMIT



Għeżież Qarreġja,

Fil-bidu ta' kull sena skolastika, fl-ewwel ġranet ta' Ottubru, nfakkru l-festa ta' Missierna San Franġisk t'Assisi, qaddis li t-triq tal-qdusija tiegħu bdiet proprju minn laqgħa li hu kellu mal-lebbużi. F'dak iż-żmien il-lebbra kienet marda li tbeżża', u lil min ikun milqut biha taqtgħu mill-bqija tal-bnedmin. Kristu nnifsu mexxieh biex jil-taqa' mal-lebbuż u għal Franġisku kienet laqgħa li ġegħlitu jbidel ħajtu. F'din il-laqgħa mal-lebbuż San Franġisk jagħmel esperjenza tal-ħniena għax hu stess wera ħniena mal-lebbużi, tant li kien jaħsilhom il-ġisem imħassar u l-feriti li kienu jerġu rwejjaħ jintnu.

San Franġisk wasal biex għannaq miegħu lil-lebbuż għax fehem li kien Kristu li kien qed iġannaq lilu u jfejqu mil-"lebbra" tiegħu, li kienet is-supervja. Fil-fatt aħna wkoll jista' jiġrilna li, bħal Franġisku, fl-esperjenza tal-lebbuż tal-lum, il-Mulej joffrilna l-grazzja tiegħu biex aħna nidhlu fina nfusna u naraw x'qed ibegħedna milli nuru ħniena ma' ħutna. Nistaqsu lilna nfusna: Illum min huma għalina l-lebbużi?

Jista' jkun karattru ta' persuna li ma naqbilx magħha; jista' jkun membru minn tal-għaqda jew grupp li niffirma parti minnu li għamilli xi azzjoni ħażina u ma nixtiequx miegħi; jista' jkun il-ġarr li hu miksura miegħi; jista' jkun immigrant li wasal fuq xtutna u għandna ħafna suspetti dwaru. Huma min huma l-"lebbużi", bħal San Franġisk, f'dawn l-esperjenzi li ngħaddu minnhom, irridu naraw x'qed iġhidilna Alla għax kif iġhidilna Ġesu': "dak li aħna nagħmlu mal-iżgħar wieħed fostna, inkunu qed nagħmluh miegħu."

Kif għamel Franġisku t'Assisi, nawguraw lil xulxin li aħna wkoll lil ħutna l-"lebbużi" noffrilmhom ftit tal-ħniena għax jafu jkunu huma stess li jdewwquna l-ħniena t'Alla. Paċi u Ġid lil Kulhadd!

Tagħkom fi Kristu,
Sr Claudia Zammit
Superjura Provinċjali

Missjoni: Pastoral mal-pazjenti Maltin f'Londra
Fr Mario Sant OFM Conv.

F'Novembru tas-sena 2014, il-Ministru Provinċjal, ġie avviċinat mill-Ministeru tas-Saħħa biex il-Provinċja tagħna tal-Franġiskani Konventwali tiegħu f'idejha missjoni ġewwa

Londra. Dan jitlob li żewġ patrijiet jkunu responsabbli għas-servizz Pastoral u Spiritwali mal-pazjenti Maltin li jkunu fi sptarijiet differenti fil-belt Ingliża. Din hija grazzja minn Alla li nislet ħafna ferħ minħabba li din l-istedina tagħti lill-Provinċja Maltija l-possibilità li tkompli tgħix il-kariżma ta' Missierna Frangisku.



Il-marid kien ħafna għal qalb San Frangisk. Niftakru b'liema kura materna Frangisku kien jersaq qrib il-batut u l-marid. Niftakru fl-episodju meta Frangisku jinżel minn fuq iż-żiemel, jersaq lejn il-lebbruž mingħajr ma' beża' li jitniġġez mill-ġdiem, tah karità, biesu u għannqu miegħu, u ħass qalbu mimlija ħlewwa u ferħ profond. Frangisku skopra li Alla kien dejjem preżenti fil-qalb tiegħu u nduna li seta' jerġa' jsibu u jieħu ħsiebu, fil-lebbruži, fil-foqra u fil-morda kollha, kemm tal-ġisem kif ukoll tar-ruħ.

Frangisku mill-esperjenza tiegħu personali ta' marid fehem tajjeb li f'kull ċirkustanza ta' tbatija umana hemm dejjem bżonn li wieħed ikollu lil xi ħadd kalm u ġeneruż qribu, ma' min jaqsam il-mument diffiċli. Għalhekk, l-imħabba disinteressata, l-umiltà, s-serenità, s-sensibiltà u l-predisposizzjoni li jidhol f'sintonija mas-sentimenti ta' ħaddieħor, kienet tgħin lil San Frangisk jifhem u jingħata għall-marid. Infatti għalih il-persuni fil-bżonn kienu jiġu qabel kull regola.



San Frangisk ma kienx biss idewwi u jgħin lill-lebbruži, iżda għal perjodi twal kien jgħix magħhom, kien jaqsam magħhom kull aspett u kull mument ta' dik il-miżerja. Tant kien iħobbhom li kien iqishom daqslikieku ħutu, meta s-soċjetà kienet tqishom ġa mejta. F'din l-esperjenza, it-tbatija għal fqajjar ta' Assisi issir mezz ta' purifikazzjoni u qdusija; don minn Alla milqugħ bi gratitudni u disponibilità kbira.

Din il-missjoni nisslet ħafna entużjażmu iżda wkoll sfidi għall-Provinċja tagħna u bdiet isseħħ minn Jannar 2015, meta jiena flimkien ma' Patri Colin Sammut ingħaqadna ma' komunità ta' tliet patrijiet li qegħdin f' Waterloo, Londra. U f'Mejju 2015 ingħaqad f'din il-missjoni wkoll Patri Stephen Borg.

Il-Pazjenti Maltin li jintbagħtu Londra biex jirċievu xi trattamenti mediċi, huwa minħabba l-gravità tal-kazijiet u l-bżonn ta' kura speċjalizzata li f'Malta mhijiex offruta. Minn mindu bdejna din il-missjoni ltqajna ma' diversi tipi ta' pazjenti: minn kull stat, klassi fis-soċjetà, reliġjon u ta' kull età; trabi tat-twelid, tfal, żgħażaġh, u adulti. Ħafna drabi dawn il-pazjenti ikunu akkumpanjati mill-qraba tagħhom. Għalhekk, dan jitlob li s-servizz tagħna jkun

offrut ukoll għall-ġenituri u qraba tagħhom. Minhabba l-għadd sabiħ u differenti ta' nies li niltaqgħu magħhom nistgħu ngħidu (speċjalment għall-pazjenti li jqattgħu żmien twil ġewwa Londra) li għandna parroċċa oħra bħala Provinċja. Hawn drabi l-pazjenti u l-qraba tagħhom li jinżlu Malta ifittxu li jibqgħu f'kuntatt magħna.

Is-servizz li nagħtu lil dawn il-pazjenti huwa varju. L-ewwel u qabel kollox qegħdin hawnhekk għas-support morali, spiritwali u pastorali li jkollhom bżonn il-pazjenti u l-qraba. Nibdw il-jum biċ-ċelebrazzjoni tal-quddiesa fir-residenza tas-sorijiet Franġiskani tal-Qalb ta' Ġesà qrib Victoria Station u nhar ta' Hadd niċcelebraw quddiesa oħra għar-residenti li jkunu ġewwa Sutton. F'jiem liturġiċi speċjali għalina l-Maltin bħal Jum id-Duluri (tar-Randan), Santa Marija u oħrajn issir liturġija speċjali biex il-pazjenti u l-qraba jhossuhom kemm jista' jkun qrib anke dik li hija tradizzjoni għalkemm ikunu 'l bogħod minn pajjiżhom.



Lill-pazjenti nżuruhom kull ġimgħa u anke iżjed skont il-htieġa. Immorru nżuruhom kemm fl-isptarijiet kif ukoll fir-residenza tas-Sorijiet u fl-appartamenti ta' Puttinu għal dawk li jkunu outpatients. Matul din l-esperjenza, intbaħna li anke l-medicina għandha l-limiti tagħha u li mixja ta' fidi akkumpanjata mill-imhabba biss, tgħin biex il-bniedem jibqa' jsib il-wens u l-paċi tal-qalb meta ma jkunx hemm iktar tama jew fl-estrem meta l-pazjent ikun qed itemm il-vjaġġ tiegħu fuq din l-art.

Forsi il-biżgħat qabel ma' wieħed jasal f'din il-missjoni jkunu: *imma kif ser nibqa' wieqaf f'dak il-mard kollu, li hawn minnu jkun gravi? Kif nista' nkun ta' għajjnuna għal dawn il-pazjenti? Liema kelma għandi ngħid jew kif nista' nkun bl-aqwa mod viċin tagħhom? Jista' jkun hemm riskji ta' burnouts?* L-ewwel u qabel kollox inħossu l-qawwa ta' mħabbet Alla takkumpanjana mhux f'kull mument iżda kull sekonda. Il-grazzja ta' Alla taħdem ġmielha, u nħossu li l-pazjenti jsiru l-qawwa tagħna. Meta narawhom jifirħu u jitqawwew bil-kuraġġ biss għall-preżenza tagħna r-Reliġjużi, allura nagħmlu hawn kuraġġ u ningħataw kollna kemm aħna għalihom.

Imdawwlin mill-fidi, b'mod partikulari msejhin li nkunu xhud tal-imhabba fit-tbatija, nagħrfu fil-pazjent il-wiċċ ta' Kristu sfigurat mit-tbatija fil-Passjoni, filwaqt li nżommu f'qalbna l-kliem tiegħu: "Kull darba li għamiltu dan mal-iċken wieħed, għamiltuh miegħi." (Mt 25, 40).

Barra minn hekk insibu support mill-komunità fejn ngħixu kif ukoll mid-diretturi spiritwali u psikologi li dejjem għandna l-possibilità niftruh qalbna magħhom. Anke s-Sorijiet Franġiskani

tal-Qalb ta' Ġesù jieħdu
 ħsiebna b'kura materna
 kbira. L-imħabba u
 l-attenzjoni tagħhom
 tqawwilna qalbna
 f'mumentu diffiċli u ta' għejja.



Min hi l-gwida tal-patrijiet
 f'dan ix-xogħol? Jintebħu li
 iżjed ma nersqu lejn il-pazjent

iżjed għandhom bżonn ikunu imqawwjin u mimlijin bil-grazzja tal-Mulej. Għax fl-aħħar mill-aħħar, dan huwa dak li jistennew minnhom, sew il-pazjenti kif ukoll il-qraba tagħhom. Ommna Marija Santissima, il-mara li ġarrbet u taf x'inhi t-tbatija, iżommuha bħala t-tarka tagħhom f'din il-missjoni, speċjalment f'mumentu diffiċli u anke ta' tiġrib.

Il-marid, b'mod speċjali tal-kanċer anke jekk ikkonfortat mill-viċinanza tal-qraba u ħbieb, quddiem il-marda tiegħu huwa fundamentalment "waħdu" u għandu bżonn il-preżenza ta' esseri umani oħra li jmielu fuq it-tbatija, u jagħmlu miegħu parti minn dan il-vjaġġ. Wara din l-esperjenza ta' erba' snin u nofs nagħtu dan is-servizz, il-Mulej tana din l-opportunità bħala Provinċja li nagħmlu parti mill-mixja ma' dawn il-persuni. Mixja li ħafna drabi fiha, iżjed nirċievu milli nagħtu. F'dawn is-snin intbaħna li l-isptarijiet huma l-aqwa universitajiet u l-pazjenti huma l-aqwa mgħallma u għorrief tal-ħajja għalina. Il-vokazzjoni tagħna hija sejħa ta' mħabba, u din il-missjoni tolqot f'kull aspett din il-kelma u tgħinna ngħixu bis-sħiħ il-vokazzjoni tagħna. Bħalma jgħid Mons. Luigi Novarese: "Maġenb il-marid irid ikun hemm anġli li ma tindunax bihom meta jassistu, iżda tinduna bihom meta ma jkunux hemm. U dan tagħmlu l-karità."

Aħbarijiet mill-Iskejjel tagħna:

F' St Francis School f'Bormla, l-edukazzjoni hija ffukkata fuq l-istudenti. It-tagħlim huwa mibni fuq il-qafas tal-kurrikulu nazzjonali u d-dokumenti tal-edukazzjoni biex niżguraw li ngħinu lit-tfal jiżviluppaw b'mod sħiħ fi spirtu ta' komunità u inkluzjoni. L-għan ewlieni huwa li t-tfal jifhmu l-ħtieġa u r-rilevanza tat-tagħlim u b'hekk ikollhom rwol importanti fl-iżvilupp tiegħu.



Fl-iskola tagħna l-għalliema jfasslu l-programmi tat-tagħlim li jinkludu diversi oqsma fosthom ir-Reliġjon, il-Matematika, l-Ingliš, il-Malti, ix-Xjenza, l-iStudji Soċjali, l-Arti u l-Kreattività, it-Teknoloġija, il-Mużika u l-Edukazzjoni Fiżika. L-aspetti interdixiplinari jinkludu t-tagħlim dwar iċ-ċittadinanza, l-iżvilupp sostenibbli, id-dimensjoni interkulturali,



l-innovazzjoni u l-intraprenditorija. Dawn jissahħu permezz tal-proġetti li jkunu għaddejjin matul is-sena.

It-tagħlim jibqa' aġġornat permezz tat-taħriġ u l-opportunitajiet li l-għalliema jingħataw b'mod kontinwu kemm fl-oqsma tat-tagħlim kif ukoll fil-pedagoġija. Dawn l-opportunitajiet jipprovdu ħiliet diversi lill-għalliema u jagħtuhom iċ-ċans sabiex jimplimentaw strateġiji

innovattivi ta' tagħlim. Bħala eżempju, nistgħu nirreferu għat- taħriġ intensiv li diversi edukaturi ingħataw fl-iżvilupp tal-qari matul is-sena skolastika 2018-2019 permezz ta' proġett tal-Erasmus+.

Barra minn hekk, l-għalliema jiffacilitaw il-proċess għall-istudenti li jagħrfu l-konnessjoni reċiproka bejn it-tagħlim marbut ma' suġġetti speċifiċi u oħrajn interdixxiplinari. Dan iwassal biex l-istudenti tagħna jkunu kapaċi jiżviluppaw il-potenzjal shiħ tagħhom kif ukoll jiksibu ħiliet siewja għat-tagħlim matul il-ħajja.

Aspett ieħor importanti li l-iskola taħdem għalih huwa li l-istudenti jiżviluppaw identità pożittiva u stima għolja tagħhom infushom. Dan isir permezz ta' proġetti b'temi interkurrikulari li l-iskola tidhol għalihom. Matul is-sena skolastika 2018-2019, fl-iskola kellna għaxar proġetti marbutin mal-ambjent, ix-xjenza, it-teknoloġija u r-robotika li għenu lill-istudenti sabiex ikabbru l-għarfien tagħhom dwar l-iżvilupp sostenibbli filwaqt li jieħdu sehem attiv fit-twettiq tal-azzjonijiet meħuda mill-iskola. B'hekk kellhom iċ-ċans li jieħdu d-deċiżjonijiet, jagħtu r-raġunijiet għalihom u jimplimentawhom fl-iskola. Dawn kienu EkoSkola, LEAF (learning about Forests), Dinja Waħda, EWWR (European Week for Waste Reduction), Litterless Campaign, Press Kids, STEM Alliance, Scientix, eTwinning Plus u Water Explorer.

Bħal ma wieħed jista' jinnota dawn l-attivitajiet jirrikjedu ħafna ppjanar, impenn u enerġija. Izda minkejja dan, l-edukaturi tal-iskola St Francis School f'Bormla jagħmlu minn kollox sabiex iżzomm skola ħajja u attiva f'kull aspekt għall-ġid tal-istudenti. B'entużjażmu u b'enerġija ġdida, fi ftit ġimgħat oħra nagħtu bidu għas-sena skolastika ġdida 2019-2020 li

fiha l-iskola tagħna se toffri opportunitajiet godda kemm lill-għalliema kif ukoll lill-istudenti permezz ta' erba' proġetti kbar tal-Erasmus+. L-għalliema ser ikollhom opportunitajiet ta' taħriġ ieħor u l-istudenti ser jikkomunikaw ma' studenti oħra f'pajjiži differenti dwar proġetti komuni. Bil-għajjnuna t'Alla u tal-fundatriċi l- Venerabbli Madre Margerita, l-edukaturi tal-iskola jibqgħu qalbhom qawwija li jwettqu l-viżjoni tal-iskola b'mod shiħ.



Tiftixa N.11: Sib il-kliem mitlufin.

MEJTA	ABIRAM	AJKLI	M	K	M	A	G	A	Q	B	D	U	N	I	P
WISSI	IBNI	ITLAQ	E	G	T	J	I	D	D	I	A	K	W	A	U
EŻBAJ	IRBIT	TAR	J	W	U	U	R	Q	V	G	J	W	X	I	N
LISSINJA	IMPERU	ROMBLU	T	K	M	L	B	E	D	I	K	J	S	S	L
PAWLU	TUMAS	BITĦA	A	Q	A	B	I	V	M	G	L	S	J	U	I
IDUBU	AQBDUNI	BIDU	J	B	S	M	T	P	D	I	I	E	D	D	S
MOD	LIDJA		U	T	I	O	E	M	A	W	F	R	U	I	S
			M	K	R	R	T	L	D	W	C	K	T	B	I
			T	O	U	O	A	S	Q	A	L	T	I	A	N
			B	H	D	T	R	M	Z	A	V	U	N	K	J
			J	I	D	U	B	U	E	J	C	E	B	A	A
			C	A	R	D	L	I	D	J	A	Q	I	W	C
			E	Ż	B	A	J	Q	E	B	I	T	H	A	A

Isem : _____ Skola: _____
Kunjom: _____ Klassi: _____

8< -----

Taf tgħidli min? 1. Għaliha n-nisa jagħmlu l-ftajjar. (Ġer. 7, 18)

#8 2. Dawn serquhom u biġuhom. (Imħ. 2, 14)

3. Jogħtru taħt il-ħatab. (Lam. 5, 13)

4. Lil min talbu biex iġib il-Ktieb tal-Liġi. (Neh. 8,1)

5. Bl-għalf taħt geddumu ma jgħajjatx. (Ġob 6, 5)

6. Ġob jifraħ għax ma ċaħadx il-kliem tiegħu. (Ġob 6, 10)

7. Tqabad mad-Dragun. (Apk. 12, 7)

8. Siġra tajba tagħmel frott... (Mt. 12, 33)

9. Niżel f'belt tas-Samarija. (Atti 8, 5)

10. Lil dan ma jgħidx, “Għelibtu!”. (S. 13,5)

8< -----

Prosit lil kull min ħa sehem
fil-kompetizzjoni Paċi u Ġid No.92 ta'
Marzu 2019 u r-rebbieħa huma: Yazmine
Cauchi Vassallo (Yr 2, St Francis B’Kara) u
Jean Abela (Yr 3, St Francis Gozo).

Kompetizzjoni ‘Paċi u Ġid’
4, St Anne’s Convent,
Franciscan Sisters Street
San Gwann, SGN 2341

Ir-rebbieħ/a tal-kompetizzjoni qed j/
tingħata ktieb. Ir-rebbieħ/a jittella’ bix-
xorti mit-twegibiet tajba li jaslu mhux aktar
tard mit-12 ta’ Diċembru 2019. Ibghatu
t-twegibiet tagħkom f’dan l-indirizz:

jew

ħallu t-twegibiet tagħkom fl-iskejjel
tas-St. Francis (Msida, Bormla, B’Kara jew
Rabat Għawdex).

**“IMMORRU GĦANDU
B’FIDUĊJA TA’ WLIED U
NINTELQU KOLLNA KEMM
AĦNA FIT-TMEXXIJA
TIEGĦU.”**

**VENERABBLI QADDEJJA T’ALLA
MADRE MARGERITA**



**SORIJET FRANĠISKANI
TAL-QALB TA’ ĠESÙ
PROVINĊJA TA’ MALTA**